

УДК 378.147.1:811.111

ПРОБЛЕМА ЭФФЕКТИВНОСТИ ОБУЧЕНИЯ СТУДЕНТОВ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ В НЕЯЗЫКОВЫХ ВУЗАХ

©Андрієнко В.С.

Українська інженерно-педагогічна академія

Інформація про автора

Андрієнко Владлена Сергіївна: ORCID: 0000-0003-3352-5113; vladlena0317@gmail.com;
асистент кафедри іноземних мов; Українська інженерно-педагогічна академія; вул. Університетська,
16, м. Харків, 61003, Україна.

Актуальность данного вопроса связана с процессом эффективного обучения английскому языку студентов неязыковых специальностей. В настоящий период времени знание английского языка специалистами разных сфер является важным для их трудовой деятельности, так как в современном мире английский язык является глобальным международным языком. Целью исследования является анализ факторов, от которых зависит успешное овладение английским языком студентами, для которых английский язык не является их специальностью. В статье рассмотрены основные факторы, влияющие на преподавание английского языка: мотивация студентов, умение работать самостоятельно, возрастные и психологические особенности, творческие способности студентов, эффективность методики обучения. Представлено предложение по повышению мотивации студентов в изучении английского языка, проанализирован вопрос эффективности самостоятельной работы студентов, а также представлено предложение по использованию индивидуально-дифференцированного подхода к студентам, учет их личностных свойств, важности применения средств наглядности и проектных методик.

Ключевые слова: трудовая деятельность, преподавание, мотивация студентов, умение работать самостоятельно, эффективность методики, индивидуально-дифференцированный подход, личностные свойства, средства наглядности, проектные методики.

Андрієнко В. С. «Проблема ефективності навчання студентів іноземної мови в немовних вузах»

Актуальність даного питання пов'язана з процесом ефективного навчання англійської мови студентів немовних спеціальностей. На даний період часу знання англійської мови фахівцями різних сфер є важливим для їх трудової діяльності, тому що в сучасному світі англійська мова є глобальною міжнародною мовою. Метою дослідження є аналіз факторів, від яких залежить успішне опанування англійської мови студентами, для яких англійська мова не є їх спеціальністю. У статті наведені основні фактори, що впливають на викладання англійської мови: мотивація студентів, вміння працювати самостійно, вікові та психологічні особливості, творчі здібності студентів, ефективність методики навчання. Представлено пропозицію щодо підвищення мотивації студентів до вивчення англійської мови, проаналізовано питання ефективності самостійної роботи студентів, а також представлено пропозицію щодо використання індивідуально-диференційованого підходу до студентів, з урахуванням їх особистісних властивостей, важливості застосування засобів наочності та проектних методик.

Ключові слова. трудова діяльність, викладання, мотивація студентів, вміння працювати самостійно, ефективність методики, індивідуально-диференційований підхід, особистісні властивості, засоби наочності, проектні методики.

V. Andriienko "The issue of the efficiency of teaching modern foreign languages to students of non-linguistic higher education institutions"

The importance of the issue selected for the research is related to the process of teaching English to students of non-linguistic specialties. Nowadays it is very important for specialists in different spheres to know the English language for their work as in today's world English is the global international language. The aim of the investigation is to analyze the factors which condition successful acquisition of the English language by students of non-linguistic specialties. The paper describes the main factors which influence teaching English, such as motivation, ability to work independently, age and psychological characteristics of students, students' creative abilities, and efficiency of teaching methods. The article offers a suggestion as to how to increase students' motivation for studying English and analyzes the effectiveness of students' independent work. There is also a suggestion for using an individual-differentiated approach to students, taking into account their personal characteristics, the importance of using visual aids and design techniques.

Keywords: labor activity, teaching, students' motivation, the ability to work independently, the effectiveness of the methodology, an individual-differentiated approach, personal characteristics, visual aids, design techniques.

Актуальность. Актуальность данной работы определяется реалиями времени, тем, что сейчас в соответствии с требованиями современной ситуации в стране знание английского языка специалистами разных сфер является важным для их трудовой деятельности, так как в современном мире английский язык является международным языком. Повышение эффективности обучения иностранному языку студентов неязыковых специальностей представляет собой одну из актуальных задач современной науки. В условиях стремительного развития современных технологий и их широком применении в экономической, научной и образовательной сферах владение иностранным языком становится необходимостью, что подтверждается квалификационными требованиями к специалистам.

Знание иностранного языка становится неотъемлемым атрибутом каждого выпускника вуза, это также может способствовать расширению культуры и интеллекта студентов в процессе изучения иностранного языка, подготовки к жизнедеятельности в многонациональном, поликультурном и полиязыковом пространстве.

Несмотря на рост международных контактов в различных сферах и вытекающую отсюда необходимость владения хотя бы одним иностранным языком, как средством повседневного и делового общения и получения нужной информации из зарубежных источников, мотивация студентов неязыковых вузов к изучению иностранного языка не всегда является высокой. Низкий уровень мотивации изучения иностранного языка чаще связан с непониманием значимости иностранного языка для дальнейшей жизни и карьерного роста, а также и с трудностями, которые возникают при его изучении, и, возможно, с предыдущим негативным опытом. Поэтому преподаватель иностранного языка вынужден искать различные пути решения проблемы эффективности обучения студентов иностранному языку.

Целью статьи является освещение результатов теоретического анализа проблемы эффективности обучения студентов иностранному языку в неязыковых вузах, обобщение различных научных подходов к проблеме обучения студентов иностранному языку, имеющих в современной отечественной и зарубежной психолого-педагогической литературе.

Постановка проблемы. Анализ научных источников свидетельствует, что поиск психолого-педагогических возможностей повышения эффективности обучения студентов иностранному языку, ведется довольно давно. Рассмотрим некоторые пути решения проблемы эффективности обучения иностранным языкам в неязыковых вузах, представленные в отечественной и зарубежной психолого-педагогической литературе.

Уровень владения иностранным языком выпускниками неязыковых вузов не соответствует требованиям современной образовательной концепции, современного общества, и рынка труда, о чем свидетельствуют многочисленные публикации по указанной проблеме (Ж.Л. Витлин, И.Л. Бим, Е.И. Пассов, Т.Н. Астафурова, Т.Б. Лесохина, Р.П. Мильруд, Ю.В. Еремин, Е.Н. Соловова и др.) и практический опыт преподавания.

В работах известных методистов: И.Л. Бим [3], Е.И. Пассова, Н.Д. Гальсковой [5] подчеркивается необходимость использования уровневой концепции в обучении иностранным языкам. Особенности применения данной модели представлены в публикациях Е.С. Полат [10], Л.Г. Денисовой, М.Ю. Бухаркиной, С.И. Сагтаровой, Е.А. Нарышкиной и др. По словам Е.С. Полат, чтобы сформировать коммуникативную компетенцию вне языкового окружения, недостаточно насытить урок условно-коммуникативными или коммуникативными упражнениями. Важно предоставить учащимся возможность мыслить, решать какие-либо проблемы, которые порождают мысли, рассуждать над возможными путями решения этих проблем, чтобы акцентировать внимание на содержании своего высказывания, чтобы в центре внимания была мысль, а язык выступал в своей прямой функции – формирования и формулирования этих мыслей [11].

Вопросы обучения иноязычной лексике рассматривались многими отечественными и зарубежными исследователями (Б. В. Беляев, В. А. Бухбиндер, Н. И. Гез, П. Б. Гурвич, П. Нейшн, Р. Оксфорд, Е. И. Пассов, И. В. Рахманов, С. Торнбери С. Ф. Шатилов, Ш. и др.) В последние годы интерес к этой теме возрос, что подтверждается появлением новых исследований (Л. А. Милованова, А. Н. Шапов и др.). Однако анализ современного состояния обучения иностранным языкам студентов неязыковых специальностей показывает, что имеющийся словарный запас обучаемых не позволяет им в полной мере сформировать необходимую коммуникативную иноязычную компетенцию [15].

Современная концепция образования предполагает, что готовность к будущей деятельности является внутренней, индивидуальной потребностью личности и не может полностью определиться извне. Следовательно, главной задачей современного вуза является оказание услуг в области удовлетворения образовательных потребностей личности.

Для того, чтобы готовность учиться стала внутренней потребностью, необходимо много условий, одним из которых является дифференцированное обучение, так как она связана с основной фундаментальной деятельностью – с учением. Дифференциация взаимодействует с такими личностными свойствами человека, как активность, самостоятельность, под влиянием которых он сам развивается и способствует развитию этих свойств; дифференцированное обучение выражает достаточно ясно отношение студента к содержанию избираемой предметной области и деятельности, связанной с ее изучением. По этим проявлениям можно судить не только об уровне актуального развития студента, но и о его перспективах, о «зоне ближайшего развития» (Л.С. Выготский), обнаруживающей себя в предпочитаемой предметной области знаний.

Проблема системной дифференциации и индивидуализации в педагогическом процессе изучались в разные годы (А.А. Кирсанов, Х.И. Лийметс, Н.Э. Унт и др.) наравне с психологическими теориями личности (А.А. Ананьев, А.Н. Леонтьев, К.К. Платонов, С.Л. Рубинштейн и др.); учением о «зоне ближайшего развития» личности (Л.С. Выготский); мотивом деятельности (Г.И. Щукина, Л.И. Божович, Н.Г. Морозова и др.).

Е.И. Николаев считает, что следует создать соответствующие педагогические условия, обеспечивающие студентам, дифференцированного обучения по иностранному языку, учитывающего их индивидуальные особенности и возможности [2].

Существует большое количество организационных форм дифференцированного обучения. Основной формой дифференциации может стать внутренняя дифференциация. В этом случае сохраняются «смешанные» группы, внутри которых создаются подвижные учебные подгруппы обучающихся с разным уровнем успеваемости. Для всех обучающихся

необходимо определить общие цели, а дифференциацию целесообразно осуществлять в области содержания и методов обучения.

В основе индивидуально-коммуникативного подхода к студентам лежит личностно-ориентированное общение. Его ценность заключается в возможности моделировать в педагогическом процессе реальные ситуации социального взаимодействия, внутри которых его участникам необходимо решать различные коммуникативные задачи. Личностно-ориентированное общение отличается тем, что от преподавателя требуется партнерское отношение к студентам. На первое место в преподавании ставится интерес к содержанию и сути высказываний студента в независимости от того, насколько корректно его лингвистическое оформление. Для коммуникации на уровне личностного смысла от преподавателя требуется умение слушать и проникнуть в смысл высказывания, понимание того, что именно выражено словами, а также способность к эмпатии. При коммуникативном обучении общение происходит с группой как коллективным партнером. Преподаватель должен осознавать, что в этом случае обращение к одному члену группы предполагает включенность остальных. Именно в таком общении, когда смысл важнее формы, создается содержательный контекст, что является отличительной чертой естественного полноценного общения. Такое общение позволяет раскрыть весь коммуникативный потенциал обучающихся, сделать их речь творческой, то есть сконцентрированной на смысле, а не на формальной стороне высказывания [2].

Исследование проблем обучения иностранному языку студентов неязыковых специальностей Н. Еловой, Н. А. Мальцевой [8], Н. В. Соболев [13], а также опыт работы в группах студентов неязыковых специальностей показывает, что в учебном процессе возникают объективные трудности, связанные с разным уровнем начальной подготовки студентов.

Проблемы, с которыми сталкиваются преподаватели при обучении английскому языку студентов неязыковых специальностей: а) отсутствие мотивации; б) неумение (или нежелание) учиться и особенно трудиться самостоятельно; в) ограниченное количество времени на подготовку уроков по иностранному языку самостоятельно дома, так как предпочтение отдается профессиональным дисциплинам; г) пропуски занятий. Кроме того, появляются трудности организационного характера. Рассмотрим факторы, способствующие успешному изучению языка. Обозначим некоторые из них: 1) мотивация изучающих иностранный язык; 2) умение учиться и учиться самостоятельно; 3) возрастная и психологическая составляющие личности; 4) творческие способности человека; 5) результативность методики обучения.

Мотивация – это совокупность самых различных побудителей (потребностей, мотивов, чувств, желаний, интересов и т. д.). Вопрос о мотивации всегда очень широко обсуждается в педагогике. Можно привести множество дефиниций различных ученых, но суть будет одна: это мотив, побуждающий личность к тому или иному виду деятельности, если еще точнее – это стимул. У студентов могут быть различные стимулы. И. А. Зимняя под мотивацией понимает совокупность самых различных побудителей (потребностей, мотивов, желаний, интересов и т. д.), которые определяют, стимулируют, побуждают человека к совершению какого-либо действия, включенного в определяемую этой мотивацией деятельность [6]. Конечно, как и мотивация в целом, учебная мотивация тоже характеризуется многоплановостью, множеством мотивов, среди которых можно выделить внешние, социальные мотивы (престижность, самоутверждение, долг, необходимость и другие). Но, как отмечает И. А. Зимняя, учебная мотивация основывается, прежде всего, на внутреннем мотиве – познавательной потребности, осознаваемой человеком как жажда знаний, необходимость в усвоении этих знаний, как стремление к расширению кругозора, углублению, систематизации знаний [12].

Одной из методик обучения, которые повышают учебную мотивацию, эффективность и результативность обучения, можно считать проектную методику (или метод проектов), появившуюся, как известно, ещё в начале XX века как часть

прагматическої педагогіки Джона Дьюї. Як утверджує Е. С. Полат, метод проектів виник, коли уми педагогів, філософів були направлені на те, щоб знайти способи, шляхи розвитку активного самостійного мислення дитини, щоб навчити його не просто запам'ятовувати і воспроизводити знання, які дає йому школа, а вміти застосовувати їх на практиці. Саме тому американські педагоги Дж. Дьюї, У. Х. Килпатрік і інші звернулися до активної пізнавальної і творчої спільної діяльності дітей при розв'язанні однієї загальної проблеми. Її розв'язання вимагало знань з різних галузей. Саме тому спочатку метод проектів називався проблемним. Проблема, як правило, була чисто прагматичною. Її розв'язання дозволяло реально побачити результати. Все, що дитина вивчає теоретично, він повинен вміти застосовувати практично для розв'язання проблем, які стосуються його життя. Він повинен знати, де і як він зможе застосувати свої знання на практиці, якщо не зараз, то в майбутньому. Неможливо не погодитися з твердженням, що основне вимога до освіти – це навчити вчитися, навчити бути готовим до умов швидко змінюваного світу [16].

Незаперечно, проектна методика вже давно довела свою ефективність і не втрачає актуальності і популярності і по сьогодні, залишаючись невід'ємною частиною навчального матеріалу різних УМК по іноземній мові. На сучасному етапі, як відзначають дослідники (Е. С. Полат, М. Ю. Бухаркіна), суть проектної методики залишається такою ж – стимулювати інтерес учнів до певних проблем, передбачаючих володіння певною сумою знань, і через проектну діяльність, передбачаючу розв'язання однієї або кількох проблем, показати практичне застосування отриманих знань. Іншими словами, від теорії до практики; поєднання академічних знань з прагматичними і збереження відповідного балансу на кожному етапі навчання [4].

Проектна методика може бути віднесена до продуктивних, або проблемних, методів навчання за характером взаємодії між викладачем і студентами. Відмінність від репродуктивних методів, передбачаючих вироблення і повторення за зразком викладачем зразка, продуктивні методи навчають мислити і діяти самостійно, розвивають творчі здібності студентів, оскільки не надають готових зразків виконання того або іншого завдання, а ставлять певну проблему, яку потрібно розв'язати. Як відзначають дослідники, основна задача викладача – забезпечити максимальну мисльову активність студента або школяра на всіх етапах заняття, в тому числі і на етапі ознайомлення [16].

Результатом діяльності студентів в рамках проектної методики є проект, який повинен бути особисто-орієнтованим. Важливість особисто-орієнтованого підходу до навчання підкріплюється багатьма дослідниками. Особисто-орієнтоване навчання передбачає, по суті, диференційований підхід до навчання з урахуванням рівня інтелектуального розвитку учнів, з урахуванням рівня їх підготовки за даною дисципліною, їх здібностей і задатків [4].

Також слід відзначити, що проект – це, в основному, самостійна робота студентів. Ведуча роль відводиться студенту, а викладач виступає лише в ролі консультанта і помічника [9].

Додаткові можливості по підвищенню ефективності процесу навчання іноземною мовою відкривають засоби наочності. Аналіз теоретичних і прикладних досліджень дозволяє констатувати, що ця проблема в науці і практиці має довгу історію і сформувалися численні підходи до її розуміння (процесуальний, діяльний, результативний, когнітивний, структурно-функціональний, комунікативний і др.).

В університетах накоплено певний педагогічний досвід навчання студентів іноземній мові на основі ефективного використання засобів наочності. Цей досвід потребує вивчення, педагогічного аналізу і узагальнення для застосування в масовій практиці навчання студентів.

Оценивая положительно достигнутое в теории и методике обучения студентов, следует выделить и нерешенные вопросы. Среди них: хаотический и случайный характер использования наглядности, средства выбираются такие, которые в данный момент оказались «под рукой», не всегда прогнозируется и учитывается степень эмоционального воздействия средств наглядности на обучающихся, демонстрация наглядных средств не всегда логично вплетается в процесс преподавания, а сами преподаватели порой затрудняются в формулировке целей и задач (даже для себя), выбирая то или иное средство для демонстрации.

Изучение степени научной разработанности проблемы использования в обучении средств наглядности показало, что методологию данного явления определяют труды классиков мировой и отечественной научной педагогики Т. Кампанелла, Я.А. Коменского, Дж.Локка, Ж.-Ж. Руссо, Ф.В.А.Дистервега, К.Д.Ушинского, П.П.Блонского, П.Ф.Каптерева и др.

Важную роль в разработке теоретических положений и условий применения средств наглядности в обучении имеют работы в области общей дидактики И.Т. Огородникова, С.И. Архангельского, Ю.К. Бабанского, П.Я. Гальперина, В.П. Беспалько, Г.М. Коджаспировой, В.В. Краевского, Ч. Куписевича, И.Я. Лернера, М.И.Махмутова, П.И.Пидкасистого, И.В. Роберт, Г.К. Селевко, В.А. Слостенкина, И.С. Якиманской и др.

Психологическую основу данного исследования составили работы В.А. Артемова, В.Б. Беляева, Л.С. Выготского, Н.И. Жинкина, А.А. Залевской, И.А. Зимней, А.А. Леонтьева, Б.Ф. Ломова, А.Р. Лурии, Л.В. Марищук, Л.А. Петровской, Н.Ф. Талызиной, А.М. Шахнаровича и других специалистов в области психологии и психолингвистики, в которых рассматриваются процессы общения, формирования интеллектуальных и личностных новообразований в процессе обучения иностранным языкам.

Организация процесса применения средств наглядности в ходе обучения студентов вузов иностранному языку представляет собой планомерное и управляемое внедрение комплекса дидактических наглядных средств и способов их предъявления (демонстрации), который позволяет педагогам повысить качество преподавания, а студентам – результативность учебно-познавательной деятельности по овладению иностранным языком [1].

Организация самостоятельной работы студентов неотъемлемая часть процесса преподавания иностранного языка, поскольку количество аудиторных занятий является недостаточным для полноценного формирования коммуникативной компетенции студентов. В основе повышения качества организации самостоятельной работы студентов по освоению иностранного языка во внеучебное время лежит осознание студентами, что успеха в самостоятельном освоении иностранного языка возможно добиться за счет соблюдения принципов систематичности, сознательности, посильности и регулярного повторения изученного материала, а также за счёт постоянной практики общения на иностранном языке в том числе и в социальных сетях на профессиональные темы. Успех в данном процессе невозможен без постоянного стимулирования студентов к самостоятельным занятиям, заключающегося в организации дополнительных дискуссий по освоенным самостоятельно материалам, поощрения работы с ними, составления списков рекомендуемых материалов, интернет-ресурсов, в том числе и по профессиональной тематике.

Знания, навыки и умения как единицы образовательного результата необходимы, но недостаточны для того, чтобы быть успешным специалистом в современном информационном обществе. Для специалиста важна не столько энциклопедическая грамотность, сколько способность применять обобщенные знания, навыки и умения в иностранном языке для разрешения конкретных ситуаций и проблем, возникающих в реальной деятельности профессионального общения.

Итак, чтобы развить у студента навыки речевого общения на иностранном языке, необходимо создать на занятиях обстановку реального общения. Важно продумать взаимосвязь преподавания иностранного языка с жизнью, профессиональной карьерой будущего специалиста, использовать иностранный язык в естественных ситуациях. Это могут быть и проблемные ситуации на занятиях, и научно-практические конференции, а также реферирование и аннотирование. Главное, чтобы студент, изучающий иностранный язык, мог осознать его необходимость в своей будущей профессии.

Выводы. Исходя из анализа литературы и практической деятельности преподавания иностранного языка в неязыковом вузе, можно утверждать, что одними из основных путей повышения эффективности изучения иностранного языка являются совершенствование её содержания, использование индивидуально-дифференцированного подхода к студентам, учет их личностных свойств, эффективное применение средств наглядности, использование проектных методик и повышение качества организации их самостоятельной работы во внеучебное время.

Список використаних джерел

1. Артёмов В. А. Психология наглядности при обучении иностранным языкам / В. А. Артёмов // Иностранные языки в школе. – 1969. – № 6. – С. 54-61.
2. Асмолов А. Г. Психология личности: принципы общепсихологического анализа / А. Г. Асмолов. – М. : Смысл, 2001. – 416 с.
3. Бим И. Л. Основные направления организации обучения иностранным языкам на старшей ступени полной средней школы / И. Л. Бим // Иностранные языки в школе. – 2002. – № 5. – С. 8.
4. Буткин Г. А. Самостоятельность деятельности и творческое мышление / Г. А. Буткин, И. А. Володарский // Учебная деятельность и творческое мышление : тез. докл. и выст. на Всесоюз. науч.-практ. конф. по проблемам формирования творческого мышления (г. Уфа, 26-28 сентября 1985 г.) : в 2-х ч. Ч. II. – Уфа ; Москва, 1985. – С. 22-23.
5. Гальскова Н. Д. Современная методика обучения иностранным языкам / Н. Д. Гальскова. – 2-е изд., перераб. и доп. – М. : АРКТИ, 2003. – 192 с.
6. Зимняя И. А. Психология обучения иностранным языкам в школе / И. А. Зимняя. – М. : Просвещение, 1991. – 222 с.
7. Колкер Я. М. Практическая методика обучения иностранному языку: учебное пособие / Я. М. Колкер, Е. С. Устинова, Т. М. Еналиева. – М. : Академия, 2000. – 264 с.
8. Мальцева Н. А. Подготовка специалистов со знанием иностранных языков в высших учебных заведениях / Н. А. Мальцева // Иностранные языки в школе. 2006. – № 7. – С. 11-19.
9. Побокова О. А. Новые технологии в обучении языку: проектная работа / О. А. Побокова, А. А. Немченко // Новые возможности общения: достижения лингвистики, технологии и методики преподавания языков. – Иркутск : Изд-во ИрГТУ, 2003. – С. 71-79.
10. Полат Е. С. Метод проектов на уроках иностранного языка / Е. С. Полат // Иностранные языки в школе. – 2002. – № 3. – С. 3-10.
11. Новые педагогические и информационные технологии в системе образования : учеб. пособие / Е. С. Полат, М. Ю. Бухаркина, М. В. Моисеев, А. Е. Петров ; под ред. Е. С. Полат. – М. : Академия, 1999. – 224 с.
12. Рогова Г. В. Методика обучения иностранным языкам в средней школе / Г. В. Рогова. – М. : Просвещение, 1991. – 287 с.
13. Соболев Н. В. Проблемы обучения иностранному языку в условиях расширения коммуникаций в современном мире / Н. В. Соболев // Высшее образование сегодня. – 2012. – № 5. – С. 57-60.
14. Тюльнина В. П. О новом подходе к обучению иностранным языкам в техническом вузе / В. П. Тюльнина // Горный журнал. – 1996. – № 7-8. – С. 96-99.
15. Чеснокова Н. Е. Проблемы обучения языку специальности студентов неязыковых вузов / Н. Е. Чеснокова // Педагогика высшей школы. – 2016. – № 1. – С. 77-81.
16. Harmer J. The Practice of English Language Teaching. England: Pearson Education Limited, 2001. – 370 p.

References

1. Artjomov, VA 1969, 'Psihologija nagljadnosti pri obuchenii inostrannym jazykam', [Psychology of visibility in teaching foreign languages] *Inostrannye jazyki v shkole*, no. 6, pp. 54-61.
2. Asmolov, AG 2001, *Psihologija lichnosti: principy obshhepsihologicheskogo analiza*, [Psychology of personality: principles of general psychological analysis] Smysl, Moskva.
3. Bim, IL 2002, 'Osnovnye napravlenija organizacii obuchenija inostrannym jazykam na starshej stupeni polnoj srednej shkoly', [The main directions of the organization of teaching foreign languages at the senior stage of a full secondary school] *Inostrannye jazyki v shkole*, no. 5, p. 8.
4. Butkin, GA & Volodarskij, IA 1985, 'Samostojatelnost dejatelnosti i tvorcheskoe myshlenie', [Self-activity and creative thinking] *Uchebnaja dejatelnost i tvorcheskoe myshlenie*, Ufa, Moskva, part 2, pp. 22-23.
5. Galskova, ND 2003, *Sovremennaja metodika obuchenija inostrannym jazykam*, [Modern methods of teaching foreign languages] 2nd edn, ARKTI, Moskva.
6. Zimnjaja, IA 1991, *Psihologija obuchenija inostrannym jazykam v shkole*, [Psychology of teaching foreign languages in school] Prosveshhenie, Moskva.
7. Kolker, JaM, Ustinova, ES & Enaljeva, TM 2000, *Prakticheskaja metodika obuchenija inostrannomu jazyku*, [Practical methods of teaching a foreign language] Akademija, Moskva.
8. Malceva, NA 2006, 'Podgotovka specialistov so znaniem inostrannyh jazykov v vysshih uchebnyh zavedenijah', [Training of specialists with knowledge of foreign languages in higher educational institutions] *Inostrannye jazyki v shkole*, no. 7, pp. 11-19.
9. Pobokova, OA & Nemchenko, AA 2003, 'Novye tehnologii v obuchenii jazyku: proektnaja rabota', [New technologies in language teaching: design work] *Novye vozmozhnosti obshhenija: dostizhenija lingvistiki, tehnologii i metodiki prepodavaniya jazykov*, Izdatelstvo Irkutskogo gosudarstvennogo tehničeskogo universiteta, Irkutsk, S. 71-79.
10. Polat, ES 2002, 'Metod proektov na urokah inostrannogo jazyka', [The method of projects in foreign language lessons] *Inostrannye jazyki v shkole*, no. 3, pp. 3-10.
11. Polat, ES, Buharkina, MJu, Moiseev, MV & Petrov, AE 1999, *Novye pedagogicheskie i informacionnye tehnologii v sisteme obrazovanija*, [New pedagogical and information technologies in the education system] Akademija, Moskva.
12. Rogova, GV 1991, *Metodika obuchenija inostrannym jazykam v srednej shkole*, [Methods of teaching foreign languages at secondary school] Prosveshhenie, Moskva.
13. Sobol, NV 2012, 'Problemy obuchenija inostrannomu jazyku v uslovijah rasshirenija kommunikacij v sovremennom mire', [The problems of teaching a foreign language in conditions of expanding communications in the modern world] *Vysšee obrazovanie segodnja*, no. 5, pp. 57-60.
14. Tjulnina, VP 1996, 'O novom podhode k obucheniju inostrannym jazykam v tehničeskome vuze', [About a new approach to teaching foreign languages in a technical university] *Gornyj zhurnal*, no. 7-8, pp. 96-99.
15. Chesnokova, NE 2016, 'Problemy obuchenija jazyku specialnosti studentov nejazykovykh vuzov', [The problems of teaching language for specialty students of non-linguistic universities] *Pedagogika vysshej shkoly*, no. 1, pp. 77-81.
16. Harmer, J 2001, *The Practice of English Language Teaching*, Pearson Education Limited, England.

Стаття надійшла до редакції 30.09.2017р.